

DORFBLÄTTLI BIRRWIL

Nr. 11 / November 2025 • 49. Jahrgang



Gemeindenachrichten

Publikationen Baubewilligungen

• Baugesuch 08/2025 Härry Martin, Ländern 61, 5708 Birrwil, für Sanierung Garage / Schopf (nachträgliches Baugesuch), Ländern 61, Parz. Nr. 1067, Birrwil.

Traktandenliste Gemeindeversammlung

Für die Gemeindeversammlungen der Einwohner- und Ortsbürgergemeinde vom Freitag, 28. November 2025, 20.00 Uhr, Mehrzweckhalle Birrwil, sind folgende Traktanden vorgesehen:

Einwohnergemeinde

1. Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 13. Juni 2025
2. Gemeinderatsentschädigung für die Amtsperiode 2026/2029
3. Budget 2026 mit einem Steuerfuss von 95 %
4. Mitteilungen und Verschiedenes

Ortsbürgergemeinde

1. Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 13. Juni 2025
2. Budget 2026
3. Mitteilung und Verschiedenes

Antrag Beat Gloor betreffend Abschaffung Zuschlag zur Benützungsgebühr gemäss Abwasserreglement

Der Antrag von Beat Gloor betreffend Prüfung Abschaffung Zuschlag zur Benützungsgebühr gemäss § 51 Abs. 7 Abwasserreglement in der Höhe von CHF 120.00 wurde an der letzten Gemeindeversammlung an den Gemeinderat zurückgewiesen. Die Überarbeitung dieses Geschäfts durch den Gemeinderat ist leider noch nicht abgeschlossen. Damit der Gemeindeversammlung ein fundierter Antrag unterbreitet werden kann, muss zuerst der Finanzplan der Abwasserbeseitigung überarbeitet und aktualisiert werden. Diese Arbeiten sind zurzeit im Gang. Es ist vorgesehen, das Geschäft an der nächsten Sommer-Gemeindeversammlung vom 12. Juni 2026 zu traktandieren.

Gut besuchter Tag des offenen Werkhofes

Am Samstag, 18. Oktober 2025, führten die Mitarbeiter des Werkhofes einen Anlass für die Bevölkerung durch. Nebst dem üblichen Material konnten auch Elektrogeräte und Sperrmüll gratis entsorgt werden. Für die zahlreichen Gäste standen alle Türen im Werkhof und dem Sprützhüslü offen. Die Werkhof-Mitarbeiter gaben gerne Auskunft über ihre Arbeit und Gerätschaften. Zudem gab es Führungen zum

grafsanitär

Graf Sanitär GmbH

Feldstrasse 6

5725 Leutwil

Sanitäre

062 777 46 46

Um- und Neubauten

079 208 48 53

Werkleitungsbau

www.graf-sanitaer.ch

Boilerentkalkungen

S T A D L E R

ARCHITEKTEN AG

Für alle Ihre Baufragen sind wir Ihr kompetenter

Partner!

Mit total sechs Mitarbeitern und modernsten EDV-Anlagen lösen wir alle mit dem Bau zusammenhängenden Aufgaben.

Kontaktieren Sie uns für ein unverbindliches Gespräch, wir finden für Sie die entsprechende Lösung.

Dinkelhof 8

5706 Boniswil

www.stadler-architekten.ch

Tel 062 767 60 20

Fax 062 767 60 29

info@stadler-architekten.ch

Regenwasserbecken und dem Trinkwasser Reservoir. Unser Lernender Janik illustrierte auf Flipcharts wie die Kreislaufwirtschaft von den verschiedenen gesammelten Materialien funktioniert. Das alles machte bei bestem Herbstwetter hungrig. Die Wirtschaft mit Speis und Trank fand so grossen Anklang, dass zwischendurch für Nachschub gesorgt werden musste.

Herzlichen Dank an alle Besucherinnen und Besucher und an das Werkhofteam für ihren Einsatz!



Trinkwasserqualität

Trinkwasser wird in der Schweiz streng überwacht und regelmässig kontrolliert. Die Wasserversorgungen müssen per Gesetz jederzeit einwandfreie Trinkwasserqualität garantieren. Das Kantonale Amt für Verbraucherschutz hat das Trinkwasser der Wasserversorgung Birrwil untersucht. Die Proben ergaben einen einwandfreien Befund. Somit kann das Hahnenwasser bedenkenlos konsumiert werden.

Smart Service Portal bietet digitale Dienstleistungen von Kanton und Gemeinden auf einen Klick

Kanton und Gemeinden schaffen mit dem Smart Service Portal ein zusammenfassendes, gemeinsames Angebot von digitalen Dienstleistungen der öffentlichen Hand. Dieses Angebot ist ab sofort verfügbar und kann via www.ag.ch/smartserviceportal sowie Webseiten der mitmachenden Gemeinden genutzt werden.

Impuls Zusammenleben aargauSüd

Computer und KI zum Bewerben – ohne Vorkenntnisse

Sind Sie auf Stellensuche und tun sich schwer mit Bewerbungsschreiben? Kennen Sie die Bildungsgutscheine für die Aargauer Bevölkerung im Alter von 18 - 65 Jahren? Unter anderem sind diese Gutscheine im Wert von CHF 500.– in den Computer-Kursen bei Impuls Zusammenleben einzulösen. In Zusammenarbeit mit der Stiftung Wendepunkt findet diesen Herbst ein Kurs für Stellensuchende statt. Es sind keine Vorkenntnisse nötig.

Abendkurs - Computer und KI zum Bewerben

12. November/ 14. November/ 19. November/
21. November/ 26. November/ 28. November/
Mittwoch und Freitag, 18.45 – 20.45 Uhr
Weitere Informationen erhalten Sie bei Impuls Zusammenleben aargauSüd 062 772 04 19. Aurelia Munz unterstützt gerne bei der Anmeldung und bei Fragen zum Gutschein.

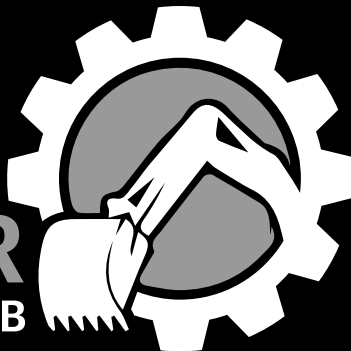
Vortrag «Ernährung 60+ – Gesund essen mit Genuss»

Eine ausgewogene Ernährung fördert die Vitalität und Lebensqualität im Alter. Doch wie verändert sich der Nährstoffbedarf und wie können Sie ihn optimal decken? Dieses Referat mit Karin Nowack vom Landwirtschaftlichen Zentrum Liebegg vermittelt praxisnah, was gesunde und genussvolle Ernährung im Alter bedeutet.

HUWILER

MASCHINENBETRIEB

5708 BIRRWIL



HUWILER-MASCHINENBETRIEB.CH

40 JAHRE
MAZDA-ERFAHRUNG

GARAGE STEINER & GLOOR

Säumärt 20 | 5708 Birrwil | 062 772 11 53
garage.mgloor@gmail.com



BOSCH CAR SERVICE

IHR PARTNER FÜR ALLE MARKEN.

**pflge
privat.ch**



Private Pflegedienstleistung

- Allgemeine Kranken- und Gesundheitspflege zu Hause
- Grundpflege, Behandlungspflege, Prävention und Beratung
- Wundbehandlung
Begleitung und Pflege von Schwerkranken und Behinderten
- Palliativpflege
- Fusspflege / Pedicure
- **Krankenkassen anerkannt**

Branka Wernli • Wannefeld 12 • 5708 Birrwil

Telefon 079 441 46 15 • info@pflgeprivat.ch • www.pflgeprivat.ch

Donnerstag, 4. Dezember 2025, 13.00 Uhr

Restaurant Central, Hauptstrasse 36

5734 Reinach

Anmeldung auch in Kombination mit dem Mittagstisch der Pro Senectute bis 20. November 2025 bei Myriam Küng:

062 771 09 04 | kulm@ag.prosenectute.ch

Alle sind herzlich eingeladen, diese Veranstaltung zu besuchen. Flyer: www.impuls-zusammenleben.ch/Veranstaltungen

Repair Café

Im Repair Café werden defekte Geräte und Gegenstände gemeinsam wieder instandgesetzt. Erfahrene freiwillige Reparateure setzen sich dafür ein, dass weniger weggeworfen wird. Sie reparieren – soweit möglich – elektrische Geräte, Textilien, Lederwaren und vieles mehr. Benötigte Ersatzteile werden, wenn vorhanden, zum Selbstkostenpreis abgegeben. Falls nicht, erhalten die Besucherinnen und Besucher Informationen darüber, wo die passenden Teile bestellt werden können. Eine erfolgreiche Reparatur kann zwar nicht garantiert werden, doch wo immer es machbar ist, engagieren sich die Reparateure mit viel Einsatz und Know-How. Falls Wartezeiten entstehen, steht der Café-Bereich zur Verfügung - je nach dem kann die Wartezeit auch mit einem Einkauf oder anderen Erledigungen überbrückt werden.

22. November 2025, 10.00 -14.00 Uhr

Freizeithaus Onderwerch,

Unterwerkstrasse 15, 5734 Reinach

Fragen: Jessica Zybach, Leitung Soziokultur: 077 426 69 49 | soziokultur@implus-zusammenleben.ch

Onderwerch - dein Gestaltungsfreiraum

Karaoke? Konzert? Filmabend? Slam-Poetry? Dart? Töggeli-Turnier? Party? Immer einmal im Monat (meist am ersten Freitag) öffnet das Onderwerch von 20.00 Uhr –24.00 Uhr seine Türen für alle zwischen 16 und 25 Jahre. Mit Bar, So-

und und offenem Programm. Komm vorbei, häng ab, bring dich ein – oder starte direkt deinen eigenen Abend. Du hast die Idee – wir haben den Raum. Alle Daten und News: <https://onderwerch.ch/> oder folg uns auf Insta: **@onderwerch**

Linux-PC Stammtisch

Die Lizenz vieler Windows-11-Installationen ist im Oktober ausgelaufen. Doch das heisst nicht, dass Ihr Gerät nutzlos ist! Statt kostenpflichtiger Software können Sie Ihren PC oder Laptop mit einem kostenlosen **Linux-Betriebssystem** weiter betreiben – sicher, stabil und nachhaltig. Um im Alltag mit Linux gut zurechtzukommen, bietet das **Onderwerch** zusätzlich einen **monatlichen Linux-Anwender:innen-Stammtisch** an. Hier können Sie Fragen stellen, voneinander lernen und neue Möglichkeiten entdecken.

Nächster Stammtisch:

Mittwoch, 13. November 2025

Alle Interessierten – mit oder ohne Vorkenntnisse – sind herzlich willkommen!

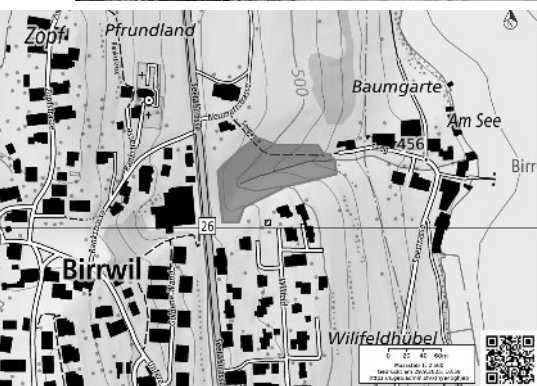
Fragen: Mich Wyser: 076 831 64 74 (Mittwoch-Freitag) | mich.wyser@onderwerch.ch

Forstbetrieb aargauSüd

Sicherheitsholzschlag im Gebiet «Bachtale» in Birrwil

Im Waldstück zwischen der Kantonsstrasse und der Schiffflände in Birrwil wird in den kommenden Wochen ein Sicherheitsholzschlag durchgeführt. Besonders betroffen sind Eschen, die unter dem Eschentriebsterben leiden. Diese durch einen eingeschleppten Pilz verursachte Krankheit befällt junge Triebe, schwächt die Bäume und führt zum Absterben von Ästen, Kronenteilen oder ganzen Stämmen. Zusätzlich werden die Wurzeln durch den Pilz Hallimasch zersetzt, was die Standfestigkeit weiter vermindert und die Gefahr unkontrollierter Baumstürze erhöht. Das Waldstück wurde 2024 vom Kanton als Schutzwald klassi-

fiziert. Solche Wälder stabilisieren Hänge, verhindern Rutschungen und schützen Siedlungen, Strassen sowie Bahnlinien vor Schäden. Damit diese Schutzfunktion erhalten bleibt, ist eine regelmässige Pflege erforderlich. Die anstehenden Massnahmen erfolgen in Zusammenarbeit mit dem Kanton und orientieren sich an den Vorgaben des Bundesamts für Umwelt. Ziel ist es, kranke und instabile Bäume zu entfernen und den verbleibenden Bestand zu stärken. In Bereichen mit vielen Eschen können dadurch Lücken im Wald entstehen. Der Eingriff bietet zugleich Chancen für die Waldentwicklung. Durch den erhöhten Lichteinfall am Waldboden wird die natürliche Verjüngung gefördert. Vorrangig werden standortgerechte und klimaresiliente Baumarten wie Eiche, Linde, Spitzahorn, Hainbuche oder Kirschbaum begünstigt. Diese tragen zu einem stabilen, vielfältigen und zukunftsfähigen Wald bei. Mit den Massnahmen wird der Schutzwald «Bachtale» in Birrwil sowohl kurzfristig sicherer als auch langfristig für kommende Generationen erhalten.



Stiftung Buurestube Birrwil

Eine Stiftung entsteht, wenn Menschen etwas Bleibendes schaffen möchten – etwas, das über die eigene Lebenszeit hinaus Bestand hat und dem Gemeinwohl dient. Mit der **Stiftung Buurestube Birrwil** soll genau das geschehen: Ein Stück Dorfgeschichte wird erhalten und zugleich neu belebt – als offener Ort für Begegnung, Kultur und gemeinsames Gestalten.

Die Buurestube war über viele Jahrzehnte ein lebendiger Treffpunkt im Herzen von Birrwil. Nun soll sie – behutsam renoviert – **ab Mitte nächsten Jahres wiedereröffnet werden**.

Geplant ist ein **Restaurant**, das nicht nur kulinarisch, sondern auch menschlich verbindet: ein Ort zum Essen, Reden, Feiern und Sein. Langfristig soll daraus ein **Mehrgenerationenhaus** mit verschiedenen Angeboten entstehen: eine **Kita mit Mittagstisch, auserschulische Betreuung, Co-Working-Arbeitsplätze**, die das moderne Dilemma zwischen Büro und Homeoffice lösen – sowie altersgemischte Wohnungen, in denen Jung und Alt wieder unter einem Dach leben können.

So entsteht rund um die Buurestube ein neuer sozialer Mikrokosmos – ein Ort, an dem man sich begegnet, unterstützt und inspiriert. Ein kleines, aber zukunftsweisendes Modell für gemeinschaftliches Leben auf dem Land.

Die **Finanzierung der Stiftung** ist erfreulicherweise auf gutem Weg. Zusagen und Darlehen bilden ein solides Fundament, doch es braucht weiterhin Unterstützung: Wer möchte, kann mit einer **Spende**, einem **Darlehen** oder einer **ideellen Beteiligung** mithelfen, dass die Vision einer lebendigen Buurestube Wirklichkeit wird. Jeder Beitrag – ob gross oder klein – ist ein Zeichen der Verbundenheit mit unserem Dorf und seiner Zukunft. Für Ihre Spende sind wir dankbar. Sie können diese gerne auf das Konto der **Stiftung Buurestube** **c/o Martin Rutz, CH49 0076 1016 0128 5169 6** überweisen.

Doch nicht nur Geld wird gebraucht:

Ab sofort werden Menschen gesucht, die sich mit Zeit, Wissen oder Organisationstalent einbringen möchten – etwa für **administrative Aufgaben, Kommunikation, Vereinskoordination** oder **Vorbereitungsarbeiten** rund um die Wiedereröffnung. Ab **Sommer 2026** werden zudem **Freiwillige für kleinere Renovations- und Unterhaltsarbeiten** gesucht – für Malerarbeiten, Gartenpflege, leichte bauliche Unterstützung oder handwerkliche Mithilfe. Jede helfende Hand ist willkommen.

Auch sehr praktisch:

Gesucht wird ein **Laserdrucker** für die Stiftungsarbeit – oder noch schöner: eine **Person oder Firma**, die bereit ist, **Drucksachen für die Stiftung kostenlos zu übernehmen**. Manchmal sind es genau solche alltäglichen Beiträge, die Grosses erst möglich machen.

Die Stiftung Buurestube Birrwil versteht sich als **Bürgerprojekt von Birrwil für Birrwil**. Sie soll Menschen zusammenbringen, die an die Kraft von Gemeinschaft, Eigeninitiative und Weitblick glauben. Denn Zukunft entsteht nicht irgendwo – sie wächst dort, wo Menschen gemeinsam Verantwortung übernehmen.

Wer sich informieren oder mithelfen möchte, kann sich gerne melden: rutz@rutzag.ch oder persönlich bei **Martin Rutz, Initiant der Stiftung Buurestube Birrwil**

Verkehrsverein

Rückblick Erzähltal - Geheimnisvoller Mähdrescher

Gut 80 Gäste wollten am Freitag, den 19. September 2025, hinter die Kulissen des Familienunternehmens Gloor schauen. Schon jeder von Ihnen wird in der Erntezeit einen Mähdrescher gesehen haben. Diese grossen Maschinen sind auffällig und prägen das Bild in der Landwirtschaft. Alexander Gloor, gelernter Landmaschinenmechaniker und Geschäftsführer der Firma «Gloor Birrwil GmbH», führt gemein-

sam mit seinem Vater Martin Gloor Lohnaufträge wie Dreschen, Ernten und Säen aus. Die Gelegenheit, einen Einblick in das Innere eines solchen Ungetüms zu werfen und zu sehen, wie alles funktioniert, damit die Ernte schnell und effizient erledigt wird, war nicht nur etwas für «Technikbegeisterte». Denn grosse und kleine Gäste diskutierten beim anschliessenden Apéro fleissig weiter.



Lesezirkel

Lesebegeisterte treffen sich drei bis vier Mal im Jahr und besprechen Bücher, die sie gemeinsam auswählen. Der nächste Lesezirkel findet am **Montag, 12. Januar 2026 um 20.00 Uhr** in der Schul- und Gemeindebibliothek statt.

Wir befassen uns mit folgenden Geschichten:

«Hase und ich» von Chloe Dalton

Die Geschichte einer aussergewöhnlichen Begegnung / SPIEGEL-Bestseller (304 Seiten)

Ihr regionaler Partner für Elektroinstallationen in Lenzburg und Boniswil

Massgeschneidert, persönlich, in Ihrer Nähe

www.swl.ch/elektro

Lenzburg Tel. +41 62 885 75 60 | Boniswil Tel. +41 62 885 76 10



Baumann Holzbau-Innenausbau AG



Umbauplanung
Bauleitung
Zimmerei
Schreinerei
Schlosserei



Industriestrasse 2 · 5712 Beinwil am See · 062 771 08 47 · www.holz-baumann.ch

«Diese Begegnung beschert uns jetzt ein Buch, das zum Schönsten gehört, was seit Langem über das Verhältnis von Mensch und Tier geschrieben wurde.» Alexander Cammann, Die ZEIT – Nominiert für die Longlist «Die schönsten Deutschen Bücher» und **«Wie Grischa mit einer verwegenen Idee beinahe den Weltfrieden auslöste» von Jakob Hein** (256 Seiten)

Ein bisschen Gras, ein genialer Coup und das Wunder von Bayern – Jakob Heins absurd komischer Roman über eins der grössten deutschen Geheimnisse: Wie nur brachten die Osterler einst den Bayerischen Ministerpräsidenten Franz Josef Strauss dazu, mit einem Milliardenkredit ihr bankrotttes Land zu retten? Eine herrlich abgedrehte Geschichte mit einem der entspanntesten Helden der Literatur. Auch beim letzten Treffen gab es wieder interessante Lese-Tipps:

<http://www.verkehrsverein-birrwil.ch/Anlasse/Lesezirkel/>.

Für die Teilnahme am nächsten Lesezirkel müssen Sie die aktuell ausgewählten Romane nicht gelesen haben. Sie sind immer herzlich eingeladen, an der Gesprächsrunde teilzunehmen. Wir freuen uns, wenn Sie dabei sind.

Turnverein

Turnfahrt 2025

Am frühen Samstagmorgen, dem 20. September 2025, machten wir uns auf den Weg nach Inkwil. Dort angekommen wurden wir bereits mit einem feinen Znüni empfangen, um uns für die bevorstehende Wanderung zu stärken.

Gestärkt stiegen wir anschliessend in den Bus Richtung Solothurn und reisten weiter zur Talstation der Weissensteinbahn. Mit der Seilbahn ging es dann auf die richtige Starthöhe unserer Wanderung. Da sich die Anstrengung bis dahin noch in Grenzen hielt, konnten wir voller Energie auf dem Jurahöhenweg losmarschieren. Nach gut anderthalb Stunden erreichten wir den höchsten Punkt der Juraket-

te, die Hasenmatt. Dort erwartete uns im Althüsli ein leckeres, grosses Cordon bleu. Mit vollen Bäuchen wanderten wir schliesslich weiter in Richtung Obergrenchenberg, wo wir in einer gemütlichen Hütte einkehrten, zu Nacht assen und übernachteten. Nach einer geselligen Nacht setzten wir am Sonntag unser Programm fort und genossen zum Abschluss noch eine gemütliche Schifffahrt, bevor es zurück nach Birrwil ging. Wir genossen die zwei lustigen Tage und freuen uns auf die nächste Turnfahrt!

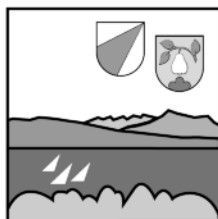


Dora Portmann 



Seetalstrasse 76
5708 Birrwil
Tel. 062 772 12 21

**Änderungen
Reparaturen
Neuanfertigungen
Vorhangservice
Beratung**



Handwerk - Gewerbe - Dienstleistung im Dorf

Empfehlenswert sind Geschäfte vom örtlichen
Handwerker & Gewerbeverein Beinwil am See / Birrwil
www.hgvbeinwil.ch

Wir unterstützen unsere Dorfvereine



Spiegelberg

"Dä Spiegelberg in der alten Spiegli Berbu...!"



Spiegelberg Home & Spiegelberg Verlag
Seetalstrasse 37 in 5708 Birrwil 062 772 01 70
www.jeder-hat-seine-geschichte.com





fusuppe – perfekt zum Aufwärmen. Im Kaffeezelt warten Glühwein und Glühmost, damit auch die Hände wieder auftauen. Für zusätzliche Wärme sorgt unsere Feuerschale, an der man nicht nur Hände, sondern auch Geschichten aufwärmen kann. Und wär denn immer noch haltet, findet bestimmt noch paar glimmet Socke und e Mütze – direkt vom Markt natürlich. Kommt vorbei und genießt mit uns die Herbststimmung!



Märtgruppe

**Härdöpfumärt – 15. November 2025,
11.00 Uhr – 15.00 Uhr**

Mit dem traditionellen Härdöpfumärt geht die diesjährige Märtsaison zu Ende – am Samstag, 15. November, lädt die Märtgruppe auf dem Birrwiler Dorfplatz noch einmal zum gemütlichen Beisammensein ein.

Von 11.00 Uhr bis 15.00 Uhr dreht sich alles um die tolle Knolle: Es gibt verschiedene Härdöpfusorten aus der Region. Dazu gibt es wie immer allerlei **Feines und Handgemachtes**, das sich prima für die **ersten Weihnachtseinkäufe** eignet. Wer früh dran ist, hat mehr Auswahl – und weniger Stress in der Adventszeit.

Zum Zmittag serviert uns dieses Jahr der Country Club wieder seine feinen Rösti, frisch, knusprig und mit viel Liebe gemacht und Cinzia verwöhnt uns zusätzlich mit einer feinen Härdöpf-



Eusi Schuel

Das läuft in der Schule Birrwil

Erfolgreicher Start nach den Schulferien

Nach den Herbstferien sind wir in der Schule erfolgreich ins neue Quartal gestartet. Trotz der kühleren Temperaturen draussen haben wir bereits wieder gut Fahrt aufgenommen. Die Schülerinnen und Schüler zeigen viel Motivation und Freude am Lernen.

Auch im Kindergarten gibt es Neuigkeiten: Zwei neue Puppen sind eingezogen und sorgen dort für viel Begeisterung. Insgesamt verläuft alles sehr positiv – ein schöner Start in die zweite Jahreshälfte!



Öffnungszeiten

Dienstag bis Sonntag jeweils
von 10.00 bis 23.00 Uhr

Montag Ruhetag

- Wechselnde Tages-/Wochenmenüs
 - Saisonale Karte
 - Feiern und Bankette

alle Informationen finden Sie unter
www.restaurant-seebrise.ch

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Ihr Seebrise-Team

Restaurant Seebrise, Seetalstrasse 28, 5708 Birrwil
Telefon 062 772 11 16



www.schule-birrwil.ch

062 772 13 56

birrwil.sekretariat@schulen-aargau.ch
birrwil.schulleitung@schulen-aargau.ch



Bibliothek

Gesucht und gefunden - Stellenbesetzung

Wie ihr alle sicherlich mitbekommen habt, ist Yvonne Meyer pensioniert und wird auch in der Bibliothek aufhören. Auf die Ausschreibung der Stelle, haben wir einige Bewerbungen erhalten. Schlussendlich haben wir uns für Sarah Neyer aus Birrwil entschieden. Sie wird ihre Stelle im Januar 2026 antreten und sich im Februar-Dorfblättli selber vorstellen. Wir freuen uns.

Zum Vormerken: Samstag, 20. Dezember 2025 letzte Ausleihe mit Yvonne Meyer: Wir sagen DANKE und Auf Wiedersehen!

Buchstart «Verslizeit»

Am **Mittwoch, 3. Dezember um 9.30 Uhr** laden wir alle Kinder zwischen 0 und 3 Jahren in Begleitung der Eltern oder Grosseltern zur «Verslizeit» ein. Geschwister sind selbstverständlich auch willkommen. Maja Gautschi entführt Sie rund eine halbe Stunde spielerisch in die Welt der Reime und Versli. Anschliessend bleibt Zeit, um bei Kaffee/Sirup und Zopf zu plaudern und Bibliotheksluft zu schnuppern.

Die Teilnahme ist kostenlos und unverbindlich. Wir freuen uns auf viele kleine und grosse Gäste. Mehr Infos zu Buchstart unter: www.buchstart.ch. Dies ist bereits die letzte Verslizeit im Jahr 2025, auf weitere freuen wir uns im 2026.

Freiwilligengruppe

Adventsgesteckverkauf mit Kaffee und Kuchen

Judihui, der Herbst ist da! Die Bäume verfärbensich, die Natur wird bunt. Auf unseren Spaziergängen halten wir Ausschau auf spezielle Naturgegenstände und lassen unseren Gedanken freien Lauf, was damit entstehen kann. Wir, von der Freiwilligengruppe freuen uns auf die gemeinsamen Stunden und das kreative Schaffen. Es sollen wieder schöne Gestecke und Dekorationen entstehen und alle auf die stimmungsvolle Advent- und Weihnachtszeit einstimmen.

Kennen Sie «Smile of Life»? Nein!

Der Erlös unseres diesjährigen Gesteck - Verkaufs geht an diesen Schweizer Verein, der sich für Menschen in Bangladesch einsetzt. Salome Widmer, Gründerin und Präsidentin des Vereins (wohnhaft in Seengen) stellt drei Einsatz-Teams aus Chirurgen, Anästhesisten, Anästhesiepflegekräften, Operationstechnikern und Physiotherapeuten zusammen um mit ihnen, zweimal jährlich, dort Operationen von Kindern und Erwachsenen zur Grundversorgung und Wiederherstellung ihrer körperlichen Funktionen durchzuführen.





2025

Jugendarbeit BeiBi
Marinela: 079 926 44 08
Sarah: 079 529 96 64

NOVEMBER

Mittwoch, 5. November

von 13:30 - 16:00 Uhr - Mittelstufentreff
von 15:30 - 18:00 Uhr - Oberstufentreff

Freitag, 7. November

17:30 - 21:30 Uhr - Abendtreff

Mittwoch, 12. November

von 13:30 - 16:00 Uhr - Mittelstufentreff
von 15:30 - 18:00 Uhr - Oberstufentreff

Freitag, 14. November

15:00 - 17:00 Uhr - Treff geschlossen,
aufsuchend im Dorf unterwegs

Mittwoch, 19. November

von 13:30 - 16:00 Uhr - Mittelstufentreff
von 15:30 - 18:00 Uhr - Oberstufentreff

Freitag, 21. November

von 15:00 - 17.30 Uhr - Treff für alle

Mittwoch, 26. November

von 13:30 - 16:00 Uhr - Mittelstufentreff
von 15:30 - 18:00 Uhr - Oberstufentreff

Freitag, 28. November

19:00 - 21:00 Uhr - Treff geschlossen,
aufsuchend im Dorf unterwegs

→ 07. November - Abendtreff

vjf



Aktuelle Infos zu dem Monatsprogramm findest du unter:

www.jugendarbeit-beinwil-birrwil.ch

Jugendarbeit Beinwil am See und Birrwil

www.instagram.com/jugendarbeitbeinwilbirrwil

JUGEND
ARBEIT

Beinwil a. S. – Birrwil

Ein Grund mehr für uns, Sie liebe kauffreudige Kundschaft, mit schönen Gestecken, Adventskränzen, Türschmuck und allerlei Überraschendem am **Samstag, 22. November 2025 ab 13.00 Uhr** in die Chileschüür zu locken.

Auf Ihren geschätzten Besuch und die Zeit, mit Ihnen bei Kaffee und Kuchen zu verbringen, freut sich die Freiwilligengruppe der Kirchgemeinde Birrwil.

Senioren-Adventsfeier 1. Dezember 2025 um 14.00 Uhr

Herzlich willkommen zum Senioren - Adventsnachmittag in der Chileschüür. Zur besinnlichen Feier mit unserem Pfarrer Micha Baumgartner bist Du, seid Ihr, herzlich eingeladen. Mit dem obligaten «Grüttibänz», und natürlich mit «Mandarindli» und Nüssen wollen wir einen gemütlichen Nachmittag verbringen. Dieses Mal lassen wir die Jasskarten und Spiele ruhen, dafür gibt es ein Lotto mit tollen Preisen. Wer hat wohl eine Glückssträhne? Wir freuen uns auf dich. *Das Freiwilligen Team*



750 Reformierte Kirche Birrwil

Konzertbericht Duo Vocalis

Anlässlich unseres 750-jährigen Kirchenjubiläums fand am Samstag, 20. September 2025, eine musikalische Überraschung in der Kirche Birrwil statt. Das Duo Vocalis, bestehend aus Barbara Buhofer (Sopran), Cornelia Krättli (Mezzosopran) und Marina Vasilyeva (Orgel und Klavier), erfreute das Publikum mit geistlichen und weltlichen Duetten.

Rund 60 Personen genossen den musikalischen Abend und liessen sich durch die Klänge und Mimik der Musikerinnen inspirieren. Der hervorragende musikalische Vortrag wurde mit grossem Applaus der Gäste verdankt.

Anschliessend wurde der Anlass beim Apéro in der Chileschüür gebührend gefeiert.







Reisebericht zur Seniorenreise 2025

Es war ein wunderschöner Septembertag, als sich die gut 40 Reisenden beim Schulhausplatz versammelten und freudig auf unseren Car warteten. Der Chauffeur war erstaunt über die aussergewöhnliche Pünktlichkeit der Gäste. Er wurde darüber aufgeklärt, dass diese vorzeitige Pünktlichkeit typisch für die Berbuier sei. Kurzerhand wurde die Reiseroute geringfügig geändert, um uns einen sensationellen Ausblick über und um den Flughafen Kloten zu ermöglichen. Das Mittagessen beim Kundelfingerhof war das Ziel unserer Reise. Unser gesprächiger Chauffeur stellte sein Können unter Beweis, indem er sein Gefährt mit knappem Abstand zwischen Strassen und Brückenunterführungen steuerte. Erst die Überquerung einer Holzbrücke stoppte seine Fahrt und zwang ihn, eine kleine Zusatzrunde zu fahren.

Nach dem feinen Mittagessen blieb Zeit für einen kleinen Spaziergang zu den verschiedenen Teichen, die von Hobby-Fischern genutzt oder für die Fischzucht verwendet werden.

Am frühen Nachmittag führte unser Weg weiter Richtung Schaffhausen. Wir durchquerten den im deutschen Klettgau liegenden Teil der Grünen Grenze und gelangten über den Rhein bei Bad Zurzach wieder auf Schweizer Boden. Mit vielen Eindrücken und ohne Stau kehrten wir zum Tagesabschluss wieder ins Seetal zurück.

Weihnachtspäckliaktion

Wie die vergangenen Jahre, führen wir auch dieses Jahr die Päckliaktion für Moldawien und der Ukraine durch. Jedes Jahr ist es ein tolles Erlebnis, wenn es an der Haustüre klingelt und Päckli abgegeben werden.

Kerzenziehen 2025

Dieses Jahr findet wieder das beliebte Kerzenziehen statt - für Gross und Klein.
Wir laden Euch ganz herzlich ein!



Ort: **Feuerwehrlokal**

Termine: **Freitag, 21. November 2025** **14.00 – 21.00 Uhr**

Samstag, 22. November 2025 **10.00 – 16.00 Uhr**

Kerzen-Preis nach Gewicht

Auch wieder mit dabei:

• **Frau Fina Muff (Kerzenzieh-Expertin)**

Wir empfehlen, dass Kinder bis zur 2. Klasse in Begleitung eines Erwachsenen am Kerzenziehen teilnehmen. Vergessen Sie bitte nicht, warme Kleidung anzuziehen. Wir freuen uns auf alle, die gerne selbst Kerzen ziehen möchten– als Geschenk für andere oder aber, um sich selbst in der Advents- und Weihnachtszeit daran zu erfreuen.

Verkehrsverein Birrwil

Kartons (20 x 20 x 30 cm) bitte möglichst genau nach Packliste füllen:

- Farb- oder Filzstifte
- Bleistift, Spitzer, Gummi
- A5 Block oder A5 Schulhefte (liniert oder kariert)
- Zahnpasta, Zahnbürsten (original verpackt)
- Seife, Shampoo oder Duschgel (mit Klebstreifen verschliessen und in ZIP-Beutel verpacken)
- Kakao-Pulver in Dose
- Schokoladen-Stängeli (bzw. Tafel, ca. 200 g)
- Sugus oder Gummibärchen (am besten in Einzelportionen, ca. 350 g)
- Studentenfutter (ca. 200 g)
- Kekse (ca. 300 g)
- Nuss-Nougat-Crème (ca. 400 g)
- Plüschtier oder selbsterklärendes Spiel (z.B. Puzzle, Uno, Ballone, 4gewinnt, Memory, Murmeln, Bälle, Autöli)

Zum Auffüllen:

- Mütze, Schal, Handschuhe (Einheitsgrössen, unisex)
- Papiernastücher oder WC-Rollen

Achtung:

- Lebensmittel müssen bis Ende März haltbar sein
- Keine Batterie-Spielzeuge, kein Kriegs-Spielzeug, keine Seifenblasen (Frostgefahr).

Um alle damit verbundenen Kosten decken zu können, freuen wir uns über eine freiwillige Spende von 10.–/Paket.

Damit die Freude der Kinder schon beim Ansehen geweckt wird, bitte den Karton mit festem, buntem Geschenkpapier einpacken.

Kartonschachteln und Flyer mit Packliste stehen in der Kirche, der Chileschürri und bei U. und D. Fehlmann bereit.

Die Pakete bitte bis am 16. November 2025 bei U. und D. Fehlmann, Untere Wanne 31, abgeben, herzlichen Dank.





**Einladung zum Festgottesdienst
Sonntag, 30. November 2025, 10.00 Uhr**

in der reformierten Kirche Birrwil

750. Jubiläum der Kirche Birrwil
samt Einweihung der Kirchenchronik

anschliessend Apéro riche zur Vernissage
mit Verkauf und Signierung der Kirchenchronik

Monatsspruch

Gott spricht: Ich will das Verlorene wieder suchen und das Verirrte zurückbringen und das Verwundete verbinden und das Schwache stärken. *Ez 34,16 (L)*

Gottesdienste und Anlässe

Sonntag, 9. November, um 10.00 Uhr

Gottesdienst mit anschliessender Kirchgemeindeversammlung
Kirche Beinwil am See
Pfr. Micha Baumgartner

Sonntag, 16. November, 10.00 Uhr

Gottesdienst mit anschliessender Kirchgemeindeversammlung
Kirche Birrwil
Pfr. Arnold Bilinski

Sonntag, 23. November, 10.45 Uhr

Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag
Kirche Birrwil
Pfr. Micha Baumgartner

Gottesdienste und Anlässe

Sonntag, 30. November, 10.00 Uhr

Festgottesdienst mit anschliessender Einweihung der Kirchenchronik «750 Jahre Kirche Birrwil»
Pfr. Micha Baumgartner

Anlässe in der Chileschüür

Senioren-Adventsfeier

Montag, 1. Dezember, 14.00 Uhr

Fahrdienst

Wenn Sie ein **Chiletaxi** benötigen, so bitten wir Sie, dies am Vortag anzumelden (**079 736 75 11**).





Gratulationen

05.11.25 75-jährig **Elsasser Peter**, Seegasse 8
09.11.25 87-jährig **Begatik Siegfried**, Goldene Wand 5
10.11.25 80-jährig **Cerullo Luigia**, Seetalstrasse 50
14.11.25 75-jährig **Schmid Paul**, Klöpfistrasse 68



Allen Jubilarinnen und Jubilaren wird zum 75. Geburtstag, zum 80. Geburtstag und ab dem 85. Geburtstag jedes Jahr von der Gemeinde im Dorfblättli gratuliert.

Wünschen Sie keine Publikation, so melden Sie sich auf der Gemeindeverwaltung, Telefon 062 765 06 60 oder per E-Mail: gemeinde@birrwil.ch



Fassadenbau

**Grütter
Bedachungen AG**

Bauspenglerei

5712 Beinwil am See
Telefon 062 771 13 59
Telefax 062 771 22 46
www.gruetter-bedachungen.ch

**Wir bedanken uns
ganz herzlich
bei unseren Inserenten
für die Unterstützung.**

Termine

11. Nov. **Vereinsvorstandekonferenz** – Vereinslokal, 19.00 Uhr
13. Nov. **Pro Senectute** – Essen für Seniorinnen und Senioren im Restaurant Seebrise, 11.30 Uhr – Anmeldung bis Dienstag und für Fahrgelegenheiten:
Vreni Christen, Telefon 079 546 37 21
15. Nov. **Märtgruppe** – Märt vor dem Gemeindehaus (Härdöpfumärt), 11.00 – 15.00 Uhr
20. Nov. **Grünabfuhr** – ab 7.00 Uhr
21. und
22. Nov. **Verkehrsverein** – Kerzenziehen (siehe Flyer im Heft auf Seite 18)
22. Nov. **Freiwilligengruppe** – Adventsgesteckverkauf in der Chileschüür, ab 13.00 Uhr
28. Nov. **Gemeinde Birrwil** – Gemeindeversammlung, Mehrzweckhalle, 20.00 Uhr
29. Nov. **Werkhof** – Öffnungszeiten Abfallstelle beim Werkhof, 9.00 Uhr bis 11.00 Uhr (betreut)

Dezember

01. Dez **Freiwilligen-Gruppe** – Senioren-Adventsfeier, Chileschüür, 14.00 Uhr
03. Dez. **Bibliothek** – «Verslzeit» um 9.30 Uhr für Kinder zwischen 0 und 3 Jahren

Pro Senectute – Turnen in der Mehrzweckhalle, jeden Mittwoch von 13.45 bis 14.45 Uhr

Allgemeine Öffnungszeiten der Bibliothek:

Mo 15.00 – 16.30 Uhr, Mo 19.00 – 20.00 Uhr, Do 15.00 – 16.30 Uhr, Sa 9.30 – 11.30 Uhr

Während den Ferien der Schule Birrwil bleibt die Bibliothek geschlossen.

(Bitte besuchen Sie für aktuelle Informationen unsere Website)

Hinweis: Aktuelle und weiterführende Informationen zur Gemeinde Birrwil finden Sie auf der offiziellen Internetseite der Gemeinde: www.birrwil.ch

Impressum

Adresse Dorfblättli: Corinne Gloor-Keller, Zopfstrasse 17, 5708 Birrwil, E-Mail: db.redaktion@gmail.com

Herausgeber / Redaktionsteam: Irene Gloor- Härrli, Ursula Rudolf, Corinne Gloor-Keller

Layout: Thomas Strütt, tsw seon | **Druck:** Studer Druck Gränichen AG | **Auflage:** 850 Exemplare

Beiträge: Schriftlich an das Redaktionsteam als Word Datei; Fotos separat beilegen

Anlieferung Texte und Fotos: Bitte Texte als Word Dokumente und die Fotos als separate JPG Dateien anliefern.

Foto-Qualität: Internet-Fotos sind nicht geeignet, da die Auflösung nicht ausreicht. Die Pixel-Einstellung der verwendeten Kamera muss mindestens 12 Mio. Pixel betragen und eingestellt sein. Handy-Fotos sind ungeeignet.

Nachdruck oder sonstige Vervielfältigungen – auch auszugsweise, sind, mit Ausnahme der gesetzlich zugelassenen Fälle, nur mit Genehmigung des Herausgebers oder der Redaktion gestattet. Für unaufgefordert eingesandtes Informationsmaterial übernimmt der Herausgeber und Redaktion keine Haftung. Die Redaktion übernimmt keine Haftung für die von Dritten erstellten Inhalte. Herausgeber und Redaktion setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentlichung zur Verfügung gestelltes Material frei von Rechten Dritter ist.

Nächster Redaktionsschluss: Montag, 17. November 2025 - 17.00 Uhr

Erscheint monatlich am ersten **Freitag** und wird in alle Haushaltungen in Birrwil verteilt.